

Germany-Hof/Saale: Machinery for textiles

OJ S 85/2019 02/05/2019

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Hochschule für Angewandte Wissenschaften Hof

Postal address: Alfons-Goppel-Platz 1

Town: Hof/Saale

NUTS code: DE244 Hof, Kreisfreie Stadt

Postal code: 95028

Country: Germany

Contact person: RAe Dr. Schrems und Partner mbB

E-mail: vergabe@schrems-partner.de

Telephone: +49 94194583000

Fax: +49 94194583999

Internet address(es):Main address: <https://www.hof-university.de>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av0e6a24-eu-95028-hof-saale-lieferung-und-installation-von-maschinen-zur-erzeugung-wasserstrahlverfes>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av0e6a24-eu-95028-hof-saale-lieferung-und-installation-von-maschinen-zur-erzeugung-wasserstrahlverfes>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Education

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Lieferung und Installation von Maschinen zur Erzeugung wasserstrahlverfestigter und thermisch verfestigter Vliesstoffe

Reference number: 197/18

II.1.2. Main CPV code

42710000 Machinery for textiles

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Auf Campus Münchberg (Hochschule Hof) wird ein Technikumsgebäude errichtet. Darin wird eine neue Versuchslinie z. Herstellung Wasserstrahlverfestigter als auch thermisch verfestigter Vliesstoffe installiert. Die Erzeugung der Vliesstoffe, vorzugsweise Hygienevliesstoffe, Beginnend von der Faser bis zum fertigen Vliesstoff, soll letztlich in einem kontinuierlichen Prozessschritt erfolgen. Die Fertigung soll Unterbrechungsfrei möglich sein, z. B. ohne Stopp während des Wickelwechsels.

Die Versuchsanlage wird aus folgenden Einzelkomponenten bestehen:

- Faservorbereitung bestehend aus zwei Ballenöffnern, Öffner- und Mischaggregaten,
- Fasertransportleitungen von Faservorbereitung zu Krempel,
- Mechanische Vliesbildung mittels Krempel,
- Abwickelvorrichtungen oben und unten (als Bestandteil der Wasserstrahlverfestigungsanlage),
- Mechanische Vliesverfestigung mittels Wasserstrahlverfestigungsanlage,
- Trockner, geeignet für Trocknungsprozess u. thermische Verfestigung,
- Warenwickler.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 5 000 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

42710000 Machinery for textiles

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE244 Hof, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Münchberg (bei Hof/Saale)

II.2.4. Description of the procurement

Siehe II.1.4.

Durch die Möglichkeit der Durchführung von Versuchen u. Herstellung kleiner Musterserien kann Vliesstoffanlage neben Lehre erfolgreich im Forschungsdienstleistungssektor, sowie für praktischen Teil wissenschaftl. Arbeiten eingesetzt w. Aufgrund einer hohen Vielzahl an variabel Einstellbaren Parametern soll sie zudem für die Akquise u. Bearbeitung von Drittmittelprojekten genutzt w.

Die Vliesstoffanlage soll Vliesstoffe mit folgenden Parametern herstellen können:

- Verarbeitung von synthetischen Fasern aus künstlichen (Synthesefasern) und natürlichen (Regeneratfasern) Polymeren, beispielsweise Polyester, Polyamid; Polypropylen, Polyethylen, Viskose, Modal, Lyocell, Polyactide, auch als Bikomponentenfasern usw.),
- Stapellänge der Fasern: 20-75 mm,
- Faserfeinheit: 0,8 dtex bis 9,0 dtex (Auslegung Krempelgarnitur: vorzugsweise für 0,9 – 4,4 dtex),
- In Ausnahmefällen Verarbeitung von Baumwolle guter Qualität („Mako-Qualität“) (Stapellänge nach Uster AFIS größer gleich 18 mm, SFC Kleiner gleich 40 %) in Zumischung von bis zu 15 % Gewichtsanteile,

- Gewicht des herzustellenden Vliesstoffes: 15 – 80 g/m² (vorzugsweise 20 – 60 g/m²),
- Materialdurchsatz (an Faservorbereitung): bis 400 kg/h,
- Produktionsgeschwindigkeit (mechanisch): bis 100 m/min,
- Nutzbare Produktbreite (auf dem Warenwickel) nach Randschnitt: 850 mm,
- Übertragbarkeit der Prozessparameter auf Produktionsanlagen (scale-up).

Die Erreichung der Maximalparameter ist nicht für alle Einstellungen zwingend erforderlich. Das Angebot muss sämtliche Einzelmaschinen, welche zum Betrieb der Gesamtanlage und zum Erzeugen der Garantieprodukte notwendig sind, sowie die Planung und Komplettinstallation inkl. sämtlicher notwendiger Zusatzarbeiten beinhalten („schlüsselfertig“).

Anlieferung Beginn Montage für Sept. 2019 geplant, Inbetriebnahme sp. 03/2020

Folgende Gewährleistungsprodukte müssen erfolgreich hergestellt werden können:

Produkt 1:

Flächengewicht: 50 g/m²

Produktionsgeschwindigkeit: 100 m/min

Nutzbare Warenbreite nach Randschnitt: 850 mm

Vliesstoffgleichmäßigkeit: geringe Wolkigkeit, hohe Homogenität

70 % Lyocell 1,7 dtex / 38 mm matt NW

30 % Polyester (TREVIRA Type 298), 1,7 dtex / 38 mm SD

MD/CD Verhältnis: kleiner 3,5:1

CD Festigkeit: $\geq 25\text{N}$ (gemessen nach DIN EN 29073 Teil 3)

Produkt 2:

Flächengewicht: 50 g/m²

Produktionsgeschwindigkeit: 100 m/min

Nutzbare Warenbreite nach Randschnitt: 850 mm

Vliesstoffgleichmäßigkeit: geringe Wolkigkeit, hohe Homogenität

40 % Viskose 1,7 dtex / 40 mm matt NW

60 % Polyester (TREVIRA Type 298), 1,7 dtex / 38 mm SD

MD/CD Verhältnis: kleiner 3,5:1

CD Festigkeit: $\geq 25\text{N}$ (gemessen nach DIN EN 29073 Teil 3)

Produkt 3:

Flächengewicht: 50 g/m²

Produktionsgeschwindigkeit: 85 m/min

Nutzbare Warenbreite nach Randschnitt: 850 mm

Vliesstoffgleichmäßigkeit: geringe Wolkigkeit, hohe Homogenität

100 % Lyocell 1,7 dtex / 38 mm matt NW

MD/CD Verhältnis: kleiner 3,5:1

CD Festigkeit: $\geq 25\text{N}$ (gemessen nach DIN EN 29073 Teil 3)

Produkt 4: für Thermobonding / Airthrough

Flächengewicht: 20 g/m²

Produktionsgeschwindigkeit: 100 m/min

Nutzbare Warenbreite nach Randschnitt: min. 850 mm

Vliesstoffgleichmäßigkeit: geringe Wolkigkeit, hohe Homogenität

Vliesdicke: 0,5 – 1,0 mm gemessen am Rollenende

100 % PE / PET, 1,7 dtex / 40 mm

Produkt 5: für Thermobonding / Airthrough

Flächengewicht: 40 g/m²

Produktionsgeschwindigkeit: 100 m/min

Nutzbare Warenbreite nach Randschnitt: min. 850 mm

Vliesstoffgleichmäßigkeit: geringe Wolkigkeit, hohe Homogenität

Vliesdicke: 0,8 – 1,5 mm gemessen am Rollenende

40 % CoPET / PET, 4,4 dtex / 38-60 mm

60 % PET, 6,0 – 9,0 dtex / 38-60 mm

Produkt 6:

Flächengewicht: 70 g/m²

Produktionsgeschwindigkeit: 60 m/min

Nutzbare Warenbreite nach Randschnitt: min. 850 mm

Vliesstoffgleichmäßigkeit: geringe Wolkigkeit, hohe Homogenität

100 % Lyocell 1,7 dtex / 38 mm matt NW

Perforation

Die 6 Gewährleistungsprodukte sind Bestandteil der Abnahmeläufe.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Kundendienst / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Vertrag / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Gesamteindruck / Weighting: 5

Price - Weighting: 80

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 5 000 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 30/06/2019 End: 30/06/2020

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Es hatte bereits ein Nichtoffenes Verfahren mit vorgeschalteter Vorinformation anstelle eines Aufrufs zum Wettbewerb stattgefunden. Nachdem nur ein Bieter fristgerecht sein Interesse bekundet hatte und auf Basis der vorgegebenen Unterlagen kein Angebot abgeben konnte, wurde das Verfahren aufgehoben. Es folgt nach §§ 14 Abs. 3 Nr. 5, 17 VgV ein Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem der Bieter ansässig ist.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz bzgl. der Leistungen, die mit dem Gegenstand der Vergabe zu vergleichen sind, jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre,
- jahresdurchschnittlich sozialversicherungspflichtig beschäftigter Mitarbeiter in den letzten 3 Betriebsjahren.

Minimum level(s) of standards possibly required:

- mind. 40 Mio. Gesamtumsatz durchschnittlich pro Jahr,
- mind. 300 Mitarbeiter derzeit vorhanden.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- ausgeführte vergleichbare Betriebsleistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Betriebsjahren (Beschreibung, Benennung von Ansprechpartnern der beauftragenden Stellen) (Referenzen).

Minimum level(s) of standards possibly required:

- mind. 3 Referenzen in den letzten 5 abgeschlossenen Betriebsjahren über Lieferung und Installation von mindestens 3 industriellen Großanlagen ähnlicher Komplexität und mit mindestens vergleichbaren Anlagenteilen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Gem. Vergabeunterlagen

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 244-557758](#)

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 03/06/2019 Local time: 12:00

IV.2.3.

Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/08/2019

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Es gibt vorbefasste Unternehmen. Zur Herstellung eines fairen Wettbewerbs werden die entsprechenden Informationen allen Teilnehmern am Vergabeverfahren übermittelt.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Postfach 606

Town: Ansbach

Postal code: 91511

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 951531837

Internet address: https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/aufg_abt/abt2/abt3Sg2101.htm

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

(maximal 4000 Zeichen): § 134 GWB Informations- und Wartepflicht:

(1) Öffentliche Auftraggeber haben die Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses unverzüglich in Textform zu informieren. Dies gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist;

(2) Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach Absatz 1 geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an.

§ 160 GWB Einleitung, Antrag:

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein;

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriftengeltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem

Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht;

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2.

§ 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.5. Date of dispatch of this notice

29/04/2019